

**IAEA****60 лет**
Атом для мира и развития

Генеральная конференция

GC(61)/RES/4

Сентябрь 2017 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Шестьдесят первая очередная сессияПункт 11 повестки дня
(GC(61)/25)

Ассигнования по регулярному бюджету на 2018 год

Резолюция, принятая 21 сентября 2017 года на седьмом пленарном заседании

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2018 год¹,

1. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2018 году, относящуюся к оперативной деятельности, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму 365 262 275 евро, следующим образом²:

	евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	39 844 081
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	40 479 534
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	35 612 666
4. Ядерная проверка	141 960 927
5. Услуги в области политики, управления и администрации	79 048 022
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	25 534 194
Итого, по основным программам	362 479 424
7. Компенсируемая работа для других	2 782 851
ВСЕГО	365 262 275

¹ GC(61)/4.

² Разделы ассигнований 1-6 представляют основные программы Агентства.

Суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в добавлении А.1, чтобы учесть колебания обменного курса в течение года;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются после вычета:

- a. поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
- b. других разных поступлений в размере 550 000 евро;

за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(61)/RES/7, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 361 929 424 евро (313 495 189 евро плюс 48 434 235 долл.);

3. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2018 году, относящуюся к капиталовложениям, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму 8 059 381 евро, следующим образом³:

	евро
Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	-
Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	2 011 381
Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	270 144
Ядерная проверка	2 016 000
Услуги в области политики, управления и администрации	3 761 856
Управление техническим сотрудничеством в целях развития	-
ИТОГО	8 059 381

Суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в добавлении А.2, чтобы учесть колебания обменного курса в течение года;

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(61)/RES/7, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 8 059 381 евро (8 059 381 евро плюс 0 долл.);

5. санкционирует перевод доли регулярного бюджета, относящейся к капиталовложениям, в Фонд основных капиталовложений;

³ См. сноску 2.

6. уполномочивает Генерального директора:

а. производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2018 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого задействованного персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2018 год;

б. с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3 выше.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.1 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2018 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	евро	долл. США
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	34 260 336 + (	5 583 746 /K)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	36 169 391 + (	4 310 143 /K)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	29 580 223 + (	6 032 443 /K)
4. Ядерная проверка	120 654 725 + (	21 306 202 /K)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	71 499 292 + (	7 548 730 /K)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	21 881 221 + (	3 652 973 /K)
Итого, по основным программам	314 045 189 + (	48 434 235 /K)
7. Компенсируемая работа для других	2 782 851 + (	- /K)
ВСЕГО	<u>316 828 040 + (</u>	<u>48 434 235 /K)</u>

Примечание. "К" – принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2018 года.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.2 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ
В 2018 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯМ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	евро	долл. США
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	- + (	- /K)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	2 011 381 + (	- /K)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	270 144 + (	- /K)
4. Ядерная проверка	2 016 000 + (	- /K)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	3 761 856 + (	- /K)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	- + (	- /K)
ВСЕГО	8 059 381 + (	- /K)

Примечание. "К" – принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2018 года.